



EIDGENÖSSISCHES DEPARTEMENT
FÜR AUSWÄRTIGE ANGELEGENHEITEN

DÉPARTEMENT FÉDÉRAL DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

DIPARTIMENTO FEDERALE DEGLI AFFARI ESTERI 18. Dez. 1991

Bern, 17. Dezember 1991

An den Bundesrat

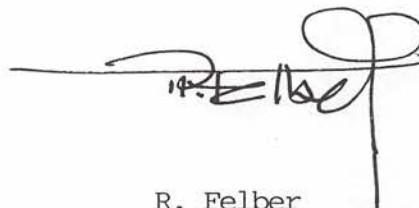
INFORMATIONSNOTIZ:

Auslandsreisen der Bundesräte 1992

Aus der beiliegenden Zusammenstellung sind die zur Zeit beabsichtigten oder bereits fixierten Auslandsreisen für das kommende Jahr ersichtlich. Die Auflistung zeigt, dass es zum jetzigen Zeitpunkt keiner grossen Koordinationsarbeiten bedarf, mit Ausnahme allenfalls der zeitlich recht gedrängten Besuche in Washington. Hier ginge es vor allem darum, die über den unmittelbaren Anlass hinausgehenden Wünsche nach weiteren Gesprächspartnern zu koordinieren.

Wir werden uns gestatten, eine gleichlautende Umfrage im Frühjahr 1992 wieder vorzunehmen.

EIDGENÖSSISCHES DEPARTEMENT
FÜR AUSWÄRTIGE ANGELEGENHEITEN



R. Felber

Beilage: erwähnt



Für 1992 ins Auge gefasste oder bestätigte Auslandsreisen der Departements-
Vorsteher

R o h p l a n u n g

E D I

Cotti Flavio

16./17.1.1992	Malta	Kultur
Ende März/ Anfang April	Amerika-Aufenthalt evtl. Washington	Umweltminister Reilly
Juni	Brasilien	Umweltschutztreffen

E J P D

Koller Arnold

19.-21.2.1992	London	European Atlantic Group bilaterale Gespräche
25.-31.3.1992	Washington	bilaterale Gespräche Attorney General in USA
9.6.-11.6.	Nikosia	Europ. Justiz-Minister-Konf. multilat. Gespräche

E M D

Villiger Kaspar

???	Schweden	Gegeneinladung Verteidigungs- minister
-----	----------	---

E F D

noch nichts programmiert

Stich Otto

E V D

Delamuraz Jean-Pascal

Februar 1992	Albertville	Olympische Winterspiele
nach Ostern	Warschau	Wirtschaftsdelegation BAWI Vorort
13./14.4.1992	Budapest	BERD
18./19.5.1992	Paris	OECD
20./21.5.1992	Reykjavik	EFTA
4.7.1992	China	Wirtschaftsdelegation

E V E D

Ogi Adolf

17.1.1992	London	ECAL Minister-Konferenz
26.-27.5.1992	Griechenland	CEMT, Konferenz der europ. Verkehrsminister
26.11.1992	Paris	CEMT, Konferenz der europ. Verkehrsminister

VOYAGES PREVUS DU CHEF DU DFAE A L'ETRANGER EN 1992

22 et 23 janvier	Autriche Réunion des MAE des pays neutres
30 et 31 janvier	Prague CSCE - Rencontre des MAE
6 février	Strasbourg / comme Président du Conseil de l'Europe: Pose de la 1ère pierre du nouveau Bâtiment "Droits de l'homme"
9 - 11 février)	Dates proposées pour voyage à Washington, avec SG Conseil Europe Mme Catherine Lalumière
20 - 22 février)	
23 - 25 février)	
18 mars	Strasbourg / comme Président du Conseil de l'Europe: 27e Conférence des Pouvoirs locaux et Régionaux en Europe
23 au 25 mars	Helsinki II (CSCE)
7 mai	<u>date à confirmer</u> Strasbourg / comme Président du Conseil de l'Europe: 90e Session Comité des Ministres (présidée par la Suisse - ensuite présidence turque)
11 et 12 mai	<u>dates à confirmer</u> Paris
OU 18 et 19 mai	
qq. jours entre 1er et 12 juin	Rio de Janeiro Conférence sur l'environnement
1er août	Séville Célébration de la fête nationale à l'Exposition mondiale

17 décembre 1991/CMA